

Bruciatore di gasolio

Light oil burner

Brûleur fioul domestique

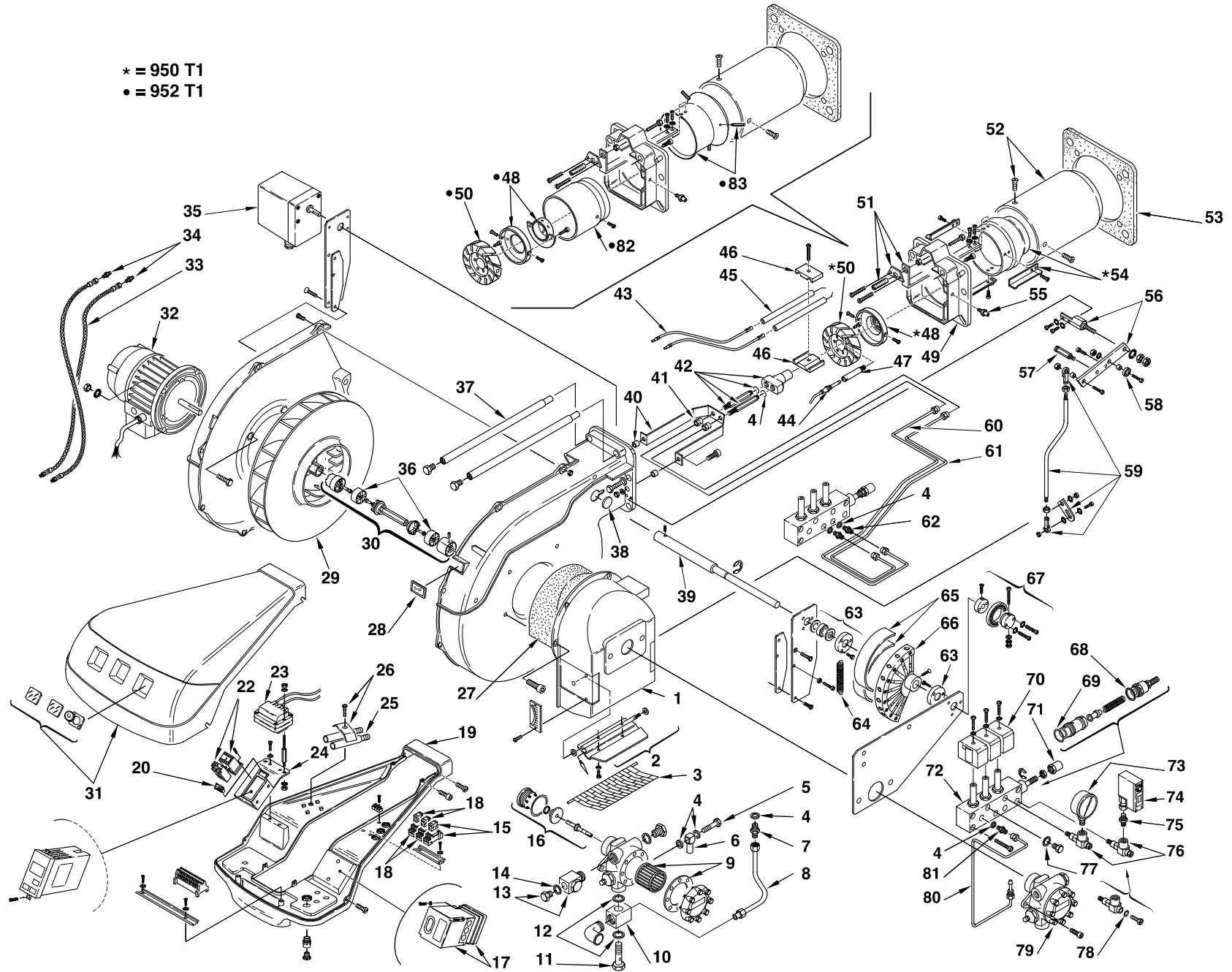
Ölbrenner

Quemadores de gasóleo

Funzionamento bistadio progressivo o modulante
Progressive two-stage or modulating operation
Fonctionnement à 2 allures progressives ou modulant
Gleitend-zweistufiger oder modulierender Betrieb
Funcionamiento a dos llama progresivas o modulante

COD.	MOD.	TYP.
3895811	RL 42/M <small>BLU</small>	950 T1
3896011	RL 85/M <small>BLU</small>	952 T1

* = 950 T1
• = 952 T1



N.	COD.	3895811	3896011	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACIÓN	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADÓRES	RICAMBI CONSIGLIA TI ADVISED PARTS RECHANGE CONSEIL EMPFOHLENE ERSATZTEILE RECAMBIOS ACONSEJADOS
										**
1	3012454	•	•	BOCCA D'ASPIRAZIONE	AIR INTAKE	BOITIER D'ASPIRATION	ANSAUGÖFFNUNG	BOCA ASPIRACION		
2	3003948	•	•	GRUPPO SERRANDA	AIR DAMPER ASSEMBLY	GROUPE VOLET AIR	LUFTKLAPPE	REGISTRO AIRE		C
3	3003949	•	•	PROTEZIONE	GRID	PROTECTION	SCHUTZGITTER	PROTECION		
4	3007079	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	METALLDICHTUNG	JUNTA		B
5	3003006	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		
6	3012455	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		
7	3009081	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		
8	3012458	•	•	TUBO	TUBE	TUYAUTERIE	DRUCKROHR	TUBO		
9	3013403	•	•	FILTRO + GUARNIZIONE	FILTER +SEAL	FILTRE + RONDELLE	PUMPENFILTER + METALLDICHTUNG	FILTRO + COLLARIN		A
10	3003055	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		
11	3006184	•	•	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	PERNO		
12	3007164	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	METALLDICHTUNG	JUNTA		B
13	3003681	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		
14	3007077	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	METALLDICHTUNG	JUNTA		B
15	3013407	•	•	RELE' TERMICO	OVERLOAD	RELAIS THERMIQUE	ÜBERSTROMAUSLÖSER	RÉLE TÉRMICO		B
16	3000805	•	•	ORGANO DI TENUTA	PUMP SEAL	ORGANE D'ETANCHEITE	WELLENDICHTUNG	CONJUNTO ESTANQUIDAD		A
17	3006215	•	•	APPARECCHIATURA	CONTROL BOX	BOITE DE CONTROLE	STEUERGERÄT	CAJA CONTROL		B
18	3013406	•	•	RELE' TERMICO	OVERLOAD	RELAIS THERMIQUE	ÜBERSTROMAUSLÖSER	RÉLE TÉRMICO		B
19										
20	3012080	•	•	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR		C
21										
22	3003959	•		AVVIATORE	STARTER	DEMARREUR	ANLASSER	ARRANCADOR		C
22	3003961	•		AVVIATORE	STARTER	DEMARREUR	ANLASSER	ARRANCADOR		C
23	3003785	•	•	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	ZÜNDTRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR		B
24	3012748	•	•	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORTE		
25	3003956	•	•	PROLUNGA PERNO	BAR EXTENSION	RALLONGE DE GLISSIERE	VERLÄNGERUNG	PROLUNGACION PERNO		
26	3003409	•	•	CAVALLOTTO	U BOLT	CAVALIER	BÜGELBOLZEN	FIJACION ELECTRODO		
27	3003952	•	•	FONOASSORBENTE	SOUND DAMPING	INSONORISANT	GERÄUSCHDÄMMUNG	AISLAMIENTO ACUSTICO		
28	3003763	•	•	VISORE	INSPECTION WINDOW	VEISEUR	SICHTFENSTER	VISOR		
29	3012403	•		GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
29	3012405	•		GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
30	3013409	•		GRUPPO GIUNZIONE	DRIVE COUPLING	ACCOUPEMENT	KUPPLUNG	ACOPLADOR IMPULSOR		A
30	3013479	•		GRUPPO GIUNZIONE	DRIVE COUPLING	ACCOUPEMENT	KUPPLUNG	ACOPLADOR IMPULSOR		A
31	3013119	•	•	COFANO	COVER	COFFRET	VERKLEIDUNG	ENVOLVENTE		
32	3003966	•		MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR		C
32	3003968	•		MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR		C
33	3009076	•	•	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE OIL LINE	FLEXIBLE	SCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE		
34	3009068	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		A
35	3012345	•	•	SERVOMOTORE	SERVOMOTOR	SERVOMOTEUR	STELLMOTOR	SERVOMOTOR		B
36	3012622	•	•	DISCO ELASTICO	DRIVE DISK	DISQUE ELASTIQUE	KUPPLUNGSSCHEIBE	DISCO ELASTICO		
37	3003970	•	•	PERNO	BAR	GLISSIERE	BOLZEN	PERNO		
38	3003996	•	•	TAPPO	PLUG	BOUCHON A VIS	SCHRAUBSTÖPSEL	TAPÓN		
39	3012473	•	•	ALBERO	SHAFT	ARBRE	WELLE	ARBORILLO		C
40	3012477	•	•	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORT		

N.	COD.	3895811	3896011	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACIÓN	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	RICAMBI CONSIGLIA TI ADVISED PARTS RECHANGE CONSEIL EMPFOHLENE ERSATZTEILE RECAMBIOS ACONSEJADOS
41	3012095	•	•	DADO	NUT	ECROU BORGNE	MUTTER	TUERCA		
42	3013404	•		GRUPPO PORTASPRUZZO	NOZZLE HOLDER	GROUPE PORTE-GICLEUR	DÜSENSTOCK	GRUPO PORTABOQUILLA		
42	3013404	•		GRUPPO PORTASPRUZZO	NOZZLE HOLDER	GROUPE PORTE-GICLEUR	DÜSENSTOCK	GRUPO PORTABOQUILLA	≤ 0239500232	
42	3013586	•		GRUPPO PORTASPRUZZO	NOZZLE HOLDER	GROUPE PORTE-GICLEUR	DÜSENSTOCK	GRUPO PORTABOQUILLA	> 0239500232	
43	3013410	•		COLLEGAMENTO	H.T. LEAD	CABLE H.T.	ZÜNDKABEL	CABLES ELECTRODOS		A
43	3013410	•		COLLEGAMENTO	H.T. LEAD	CABLE H.T.	ZÜNDKABEL	CABLES ELECTRODOS	≤ 0239500232	A
43	3013585	•		COLLEGAMENTO	H.T. LEAD	CABLE H.T.	ZÜNDKABEL	CABLES ELECTRODOS	> 0239500232	A
44	3012135	•	•	SENSORE UV	UV SENSOR	DETECTEUR UV	UV - FLAMMENFÜHLER	SENSOR UV		A
45	3012550	•	•	ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE PORCELAINE	ELEKTRODE	ELECTRODO		A
46	3013411	•	•	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORT		
47	3012479	•	•	TUBETTO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBO		
48*	3013408	•		DIFFUSORE	DIFFUSER	DIFFUSEUR	DIFFUSOR	DIFUSOR DEL AIRE		A
48*	3013480	•		DIFFUSORE	DIFFUSER	DIFFUSEUR	DIFFUSOR	DIFUSOR DEL AIRE		A
49	3003976	•	•	FRONTONE	FONT PIECE	FACADE	VORDERTEIL	TUBO LLAMA		
50*	3012480	•		DIFFUSORE	DIFFUSER	DIFFUSEUR	DIFFUSOR	DIFUSOR DEL AIRE		A
50*	3013481	•		DIFFUSORE	DIFFUSER	DIFFUSEUR	DIFFUSOR	DIFUSOR DEL AIRE		A
51	3012482	•	•	GRUPPO REGOLATORE	CONTROL DEVICE	GROUPE OBTURATION	DRUCKREGULIERUNG	GRUPO REGULADOR		
52	3012484	•		IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
52	3013482	•		IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO	≤ 0239500232	B
52	3013587	•		IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO	> 0239500232	B
53	3003991	•	•	SCHERMO	GASKET	JOINT ISOLANT	KESSELFLANSCH-DICHTUNG	JUNTA AISLANTE		A
54*	3012483	•		OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR		C
55	3003322	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		
56	3013405	•	•	GRUPPO LEVA	LEVER	LEVIE	HEBELSCHRAUBE	GRUPO PALANCA		
57	3012352	•	•	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	PERNO		
58	3003841	•	•	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE		
59	3013402	•	•	GRUPPO LEVA	LEVER	LEVIE	HEBELSCHRAUBE	GRUPO PALANCA		C
60	3012471	•	•	TUBO	TUBE	TUYAUTERIE	DRUCKROHR	TUBO		
61	3012470	•	•	TUBO	TUBE	TUYAUTERIE	DRUCKROHR	TUBO		
62	3003005	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		
63	3012357	•	•	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE		
64	3012356	•	•	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE		
65	3006097	•	•	MOLLA	FLAT SPRING	RESSORT PLAT	KURVENBAND	MUELLE		
66	3012358	•	•	CAMMA COMPLETA	CAM ASSEMBLY	CAME COMPLETE	VERBUNDREGLER	EXCÉNTRICO COMPLETO		C
67	3012472	•	•	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE		
68	3003204	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	METALLDICHTUNG	JUNTA		B
69	3007150	•	•	ANELLO OR	O RING	JOINT TORIQUE	O-RING	JUNTA TORICA		B
70	3003001	•	•	BOBINA	COIL	BOBINE E.V.	MV-SPULE	BOBINA		B
71	3003200	•	•	DADO	NUT	ECROU BORGNE	MUTTER	TUERCA		
72	3012474	•	•	MODULATORE	MODULATOR	MODULATEUR	MODULATOR	MODULADOR		B
73	3006140	•	•	MANOMETRO	PRESSURE GAUGE	MANOMETRE	MANOMETER	MANÓMETRO		A
74	3012384	•	•	PRESSOSTATO OLIO	PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT	PRESSOSTAT	PRESÓSTATO OLIO		B
75	3009080	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		
76	3012476	•	•	VALVOLA DI SCARICO	NEEDLE VALVE	ROBINET POINTEAU	NADELVENTIL	VALVULA DE ESCAPE		

N.	COD.	3895811	3896011	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACIÓN	MATRICOLA BRUCIATORE	RICAMBI CONSIGLIA TI
									BURNER SERIAL NUMBER	ADVISED PARTS
									MATRICULE BRULEUR	RECHANGE CONSEIL
									BRENNER KENN-NUMMER	EMPFOHLENE ERSATZTEILE
									MATRICULA QUEMADÓRES	RECAMBIO A CONSEJADOS
										**
77	3007077	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	METALLDICHTUNG	JUNTA		C
78	3007169	•	•	ANELLO OR	O RING	JOINT TORIQUE	O-RING	JUNTA TÓRICA		
79	3012485	•	•	POMPA	PUMP	POMPE	PUMPE	BOMBA		C
80	3012475	•	•	TUBO	TUBE	TUYAUTERIE	DRUCKROHR	TUBO		
81	3006723	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		
82*	3013483	•		CILINDRO	SLEEVE	CYLINDRE	ZYLINDRE	CILINDRO		B
83*	3013484	•		OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR		C

**

8183

A = Ricambi per dotazione minima - Spare parts for minimum fittings - Pièces détachées pour équipement minimum - Ersatzteile für minimale Ausstattung - Recambios para equipamiento mínimo

A+B = Ricambi per dotazione base di sicurezza - Spare parts for basic safety fittings - Pièces détachées pour équipement standard de sécurité - Ersatzteile für Sicherheitsgrundausrüstung - Recambios para equipamiento básico de seguridad

A+B+C = Ricambi per dotazione estesa di sicurezza - Spare parts for extended safety fittings - Pièces détachées pour équipement complet de sécurité - Ersatzteile für erweiterte Sicherheitsausstattung - Recambios para equipamiento general de seguridad



RIELLO S.p.A.
Via degli Alpini 1
I - 37045 Legnago (VR)
Tel.: +39.0442.630111 Fax: +39.0442.22378
[http:// www.rielloburners.com](http://www.rielloburners.com)

Con riserva di modifiche - Subject to modifications - Sous réserve de modifications - Änderungen vorbehalten - Con la posibilidad de modificaciones